



(DE)	Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise	Rollsitz klappbar
(EN)	Instruction Manual/Safety Instruction	Creeper
(FR)	Notice d'utilisation/Indications de sécurité	Chariot de visite
(IT)	Manuale d'Istruzioni/Indicazioni per le sicurezza	Carrello
(ES)	Instrucciones de manejo/Instrucciones de seguridad	Carro con Ruedas



Sehr geehrter Kunde!!

Rodcraft Pneumatic Tools dankt Ihnen für den Kauf eines seiner Produkte und lädt Sie zum Lesen dieses Handbuchs ein.

Alle notwendigen Informationen für einen sachgerechten Gebrauch des gekauften Gerätes sind hierin enthalten: es empfiehlt sich also, es vollständig durchzulesen und sich an die darin enthaltenen Hinweise zu halten.

Bitte bewahren Sie das Handbuch so auf, daß es unbeschädigt erhalten bleibt. Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne Vorbescheid und ohne weitere Verpflichtungen geändert werden, so daß Änderungen und Verbesserungen in die bereits gesandten Kopien eingelegt werden können.

Das Kopieren oder Übersetzen eines jeglichen Teiles dieses Handbuchs ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

1- Technische Daten und Abmessungen:

RFS01			
Eigengewicht [kg]	14	Rahmenhöhe min. [mm]	120
Abmessungen [mm] l x b x h	1250x450x150	Sitzhöhe [mm]	455

1.1- Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes

Dieses Handbuch gehört zum Lieferumfang des RSF01 und muß diesen immer - auch beim Verkauf - begleiten.

Der Eigentümer und/oder Benutzer des RSF01 muß mit der Gebrauchsanweisung vertraut sein, bevor dieses in Betrieb genommen wird.

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf einen unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch des Rollbrettes zurückzuführen sind.

2- Verpackung

Das Rollbrett wird in einem Karton verpackt geliefert.

3- Inbetriebnahme

- Die Kartonage öffnen und kontrollieren, daß das Rollbrett keine Transportschäden aufweist und alle im Versandschein aufgeführten Teile vorhanden sind. Gegebenenfalls den Lieferanten benachrichtigen. Das Verpackungsmaterial muß nach der entsprechenden Landesverordnung entsorgt werden.

3.1- Verstellung des Rollbretts

- Zur Verstellung des Rollbretts gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Betätigen Sie die Arretierung (Pos.14).
- Nun ziehen Sie an dem quer über den Sitz gespannten Gurt (Pos.2) die Sitzfläche in aufrechte Position.
- Bei Erreichen der optimalen Sitzhöhe rastet die Arretierung automatisch ein.

Zur Verstellung des Rollbrettes von Sitzposition auf ebenerdige Position gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Ziehen Sie die Sitzfläche am Gurt leicht nach hinten.
- Nun betätigen Sie die Arretierung und führen den Sitz nach unten.
- Nach Erreichen der ebenerdigen Position rastet die Arretierung automatisch ein.

4- Wartung

Alle beweglichen Teile in regelmäßigen Zeitabständen leicht schmieren.

5- Entsorgung der Rollbretter

Das Entsorgen der RFS01 muß gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes erfolgen.

6- Achtung Sicherheitsvorschriften

- Jedes defekte oder gefährliche Teil muß durch vom Hersteller gelieferte Original – Ersatzteile (siehe Ersatzteilliste) ersetzt werden.
- Beim Verstellen ist generell darauf zu achten, daß die Finger nicht zwischen Rahmen und Strebe gelangen, **QUETSCHGEFAHR**.



- Verwenden Sie das Rollbrett nur auf ebenen und festen Boden, **STOLPERGEFAHR**



7- Beschädigte Rollbretter

- Alle beschädigten, stark verschlissenen oder schlecht funktionierenden Rollbretter **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GESETZT WERDEN**.
- Die Reparatur muß von einem autorisierten Fachmann des Verkäufers ausgeführt werden.



Dear customer !!

Rodcraft Pneumatic Tools thanks you for purchasing one of our products. Please read this manual thoroughly. You will find in this manual all the information needed for professional use of the purchased device: We recommend you read the manual completely and to follow the instructions thoroughly. Please keep the manual in a safe place where it will not be damaged. The contents of this manual may be subject to change without prior notice, so that modifications and corrections may be included in copies already sent out. Copying and translation of the manual or any part of the manual is not permitted without prior written approval of the manufacturer.

1- Specifications:

RFS01			
Own weight [kg]	14	Frame height min. [mm]	120
Dimensions [mm] l x b x h	1250x450x150	Seat height: [mm]	455

1.1- Responsibilities of the owner and/or operator of the device

This manual is and must be included in the delivery of the device and when it is sold. The owner and/or user of the device must be familiar with the operating instructions before the device is started. The manufacturer is not liable for any personal injury and property damage that is caused by incorrect or improper use of the product.

2 -Wrapping

Das Rollbrett wird in einem Karton verpackt geliefert.

3- Starting operation

- Open the carton box and check that the product was not damaged during transport and that all parts listed in the parts list are present. If necessary, contact the delivery company. The wrapping material must be disposed of in accordance with the national environmental protection laws.

3.1- Adjusting the rolling board

To adjust the rolling board, proceed as follows:

- Press the lock (position 14).
- Pull the belt that extends across the seat (position 02) to move the seat into a vertical position.
- When you reach the optimum seat height, the lock is secured automatically.

To adjust the rolling board of the seat position to the ground level, proceed as follows:

- Use the belt to pull the seating area slightly backwards.
- Press the lock, and push the seat down.
- After reaching the ground level, the lock is secured automatically.

4- Maintenance

- All movable parts must be greased regularly

5- Rolling board disposal

The RFS01 must be disposed of in accordance with the applicable laws of each country.

6-General Safety Instructions

- Each broken or dangerous part must be replaced by the manufacturer with original spare parts (see spare parts list).
- During the adjustment, be careful not to get your fingers caught between the frame and the brace. **DANGER OF CRUSHING.**



- Only use the rolling board on flat and solid surfaces. **DANGER OF TRIPPING.**



7- Special Safety Instructions

- All damaged worn and badly functioning rolling boards **MUST BE REMOVED FROM OPERATION.**
- All repair work must be carried out by an authorized representative of the seller.

Cher client !!

Rodcraft Pneumatic Tools vous remercie d'avoir acheté l'un de nos produits. Veuillez lire attentivement ce manuel. Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires à l'utilisation professionnelle de l'outil acheté : nous vous recommandons de lire le manuel dans son intégralité et de suivre attentivement les directives. Veuillez conserver le manuel en lieu sûr pour le consulter dans le futur. Le contenu de ce manuel peut être sujet à modifications sans préavis, ce qui inclut la possibilité que les modifications et les corrections peuvent être indiqués séparément dans une copie du manuel. La copie ou la traduction du manuel en tout ou partie exige une permission écrite préalable du fabricant.

1.- Données techniques

RFS01			
Poids à vide [kg]	14	Hauteur mini du cadre [mm]	120
Dimensions [mm] l x b x h	1250x450x150	Hauteur du siège [mm]	455

1.1- Responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de l'appareil

Ce manuel est livré avec l'outil et doit toujours l'accompagner, même à la vente. Le détenteur et/ou l'utilisateur de l'outil doit connaître le mode d'emploi avant de mettre l'outil en marche. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant de l'utilisation inadmissible ou incorrecte du produit.

2- Conditionnement

Chariot de visite est livré dans un emballage carton.

3- Mise en service

- Ouvrir le carton et contrôler que le produit ne présente pas de dommages liés au transport et que toutes les pièces portées sur le bon de livraison sont présentes. Informer le livreur le cas échéant. Evacuer l'emballage conformément à la législation en vigueur dans le pays.

3.1- Réglage du Chariot de visite

Pour le réglage du Chariot de visite, veuillez procéder comme suit :

- Bougez la butée d'arrêt (Pos.14).
- Tirez alors sur la ceinture disposée en travers du siège (Pos.02) pour mettre l'assise du siège en position debout.
- La butée d'arrêt s'enclenche automatiquement lorsque la hauteur du siège est optimale.

Pour régler la planche à roulettes de la position assise à la position au niveau du sol, veuillez procéder comme suit :

- Tirez le siège à l'aide de la ceinture légèrement vers l'arrière.
- Actionnez alors l'arrêt et guidez le siège vers le bas.
- La butée d'arrêt s'enclenche automatiquement lorsque la position est atteinte.

4- Maintenance

Graissez régulièrement toutes les pièces en mouvement.

5- Elimination de la planche à roulettes

L'élimination du RFS01 doit être effectuée conformément à la législation en vigueur dans le pays.

6- Conseils de sécurité généraux

- Les pièces endommagées ou dangereuses doivent être échangées par des pièces originales (voir liste des pièces de rechange) fournies par le fabricant.
- Lors des réglages, veillez toujours à ce que vos doigts ne puissent être coincés entre le cadre et la traverse. **RISQUE D'ECRASEMENT.**



- Utilisez la planche à roulettes sur des sols plans et durs, **RISQUE DE TREBUCHEMENT.**



7- Planche à roulettes endommagée

- Les planches à roulettes abîmées, fortement usées ou fonctionnant mal **DOIVENT ETRE MISES HORS SERVICE.**
- Les réparations doivent être effectuées par un spécialiste validé par le fabricant.

Gentile cliente!!

Rodcraft Pneumatic Tools ringraziando la per aver acquistato uno dei suoi prodotti la invita a prendere visione del presente manuale.

Tutte le informazioni necessarie per un uso appropriato dell'apparecchiatura che avete acquistato sono contenute qui di seguito: si consiglia dunque di leggere interamente quanto scritto e di attenersi alle indicazioni di seguito contenute.

Si prega di tenere il manuale intatto per successive consultazioni. Il contenuto di questo manuale può essere soggetto a variazioni senza preavvisi o ulteriori obblighi, in modo tale che cambiamenti e correzioni possano essere inclusi nelle copie del manuale già spedite. È vietato copiare o tradurre il manuale o parti di esso senza la precedente autorizzazione scritta del costruttore.

1- Specifiche

RFS01			
Peso [kg]	14	Altezza minima struttura [mm]	120
Dimensioni [mm] l x b x h	1250x450x150	Altezza seduta [mm]	455

:

1.1- Responsabilità del proprietario e/o operatore dell'attrezzatura

Il presente manuale fa parte dell'equipaggiamento di fornitura dell'apparecchiatura e deve accompagnarla sempre, anche se viene venduta. Chi possiede e/o usa l'apparecchiatura deve avere dimestichezza con le istruzioni d'uso prima di mettere in funzione la stessa. Il costruttore non risponde dei danni a persone e cose che sono da ricondurre a un uso inammissibile o inappropriato del prodotto.

2- Imballaggio

Il carrello è consegnato in una scatola di cartone.

3- Operazioni iniziali

- Aprire la confezione e verificare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto e che siano presenti tutti gli elementi elencati nell'elenco delle parti. Se necessario, rivolgersi all'azienda che ha eseguito la consegna. I materiali d'imballaggio devono essere smaltiti in conformità alle leggi nazionali sulla protezione dell'ambiente.

3.1- Regolazione del carrello

- Procedere come segue per regolare il carrello:
- Premere il fermo (posizione 14).
- Tirare la cinghia che si estende lungo il sedile (posizione 02) per spostare il sedile in posizione verticale.
- Quando si ottiene l'altezza ottimale del sedile, il fermo si blocca automaticamente.
- Procedere come segue per regolare il sedile al livello del carrello:
- Usare la cinghia per spingere leggermente indietro il sedile.
- Premere il fermo e spingere il sedile per abbassarlo.
- Quando il sedile raggiunge il livello del carrello il fermo si blocca automaticamente.

4- Manutenzione

Tutte le parti mobili devono essere ingrassate regolarmente.

5- Smaltimento dei carrelli

Il carrello RFS01 deve essere smaltito in conformità alle leggi nazionali applicabili di ciascun paese.

6- Precauzioni generali di sicurezza

- Tutte le parti rotte o malsicure devono essere sostituite dal produttore con pezzi di ricambio originali (fare riferimento all'elenco dei pezzi d ricambio).
- Durante la regolazione, prestare attenzione a non impigiare le dita tra la struttura ed il supporto. **PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO.**



- Usare il carrello solo su superfici piate e solide. **PERICOLO DI RIBALTAMENTO.**



7- Carrelli danneggiati

- Tutti i carrelli danneggiati, usurati e malsicuri **DEVONO ESSERE RIMOSSI DALLE PROCEDURE OPERATIVE.**
- Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un rappresentante autorizzato del rivenditore.

Estimado cliente!

Rodcraft Pneumatic Tools le agradece la adquisición de uno de sus productos y le invita a leer este manual.

En este manual encontrará toda la información necesaria para un uso adecuado del producto adquirido, por lo que se recomienda una lectura detallada del manual y de todas las advertencias que contiene.

Le rogamos que guarde el manual en un sitio seguro. El contenido de este manual puede modificarse sin notificación previa y sin que esto conlleve ningún tipo de obligación, de tal manera que las modificaciones y correcciones se insertarán en las copias ya enviadas.

Queda totalmente prohibida la reproducción o la traducción parcial o total de este manual sin la autorización escrita del fabricante.

1- Especificaciones

RFS01			
Peso propio [kg]	14	Altura mínima del armazón [mm]	120
Dimensiones [mm] l x b x h	1250x450x150	Altura del asiento [mm]	455

1.1- Responsabilidades del propietario u operario del dispositivo

Este manual debe siempre acompañar al aparato desde el momento de la compra ya que forma parte de dicho producto. El propietario y/o usuario del aparato debe conocer las instrucciones de uso antes de comenzar a manejar el aparato. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad sobre daños a personas o a objetos que hayan sido producidos por un uso no adecuado ni permitido del producto.

2- Envoltorio

El carro con ruedas se suministra en una caja de cartón.

3- Iniciar el uso

- Abra la caja de cartón y compruebe que el producto no se ha dañado durante el transporte y que todas las piezas enumeradas en la lista de piezas están presentes. Si es necesario, póngase en contacto con la compañía distribuidora. Debe deshacerse del material del envoltorio conforme a la legislación de protección del medioambiente nacional.

3.1- Ajustar el carro con rueda

Para ajustar el carro con rueda, realice el siguiente procedimiento:

- Presione el seguro (posición 14).
- Tire del cinturón que se extiende a través del asiento (posición 02) para mover el asiento a una posición vertical.
- Cuando alcance la altura de asiento óptima, el seguro se bloqueará automáticamente.
-

Para ajustar el carro con rueda de la posición del asiento al nivel del suelo, realice el siguiente procedimiento:

- Use el cinturón para tirar del área del asiento ligeramente hacia atrás.
- Presione el seguro y empuje el asiento hacia abajo.
- Una vez alcanzado el nivel del suelo, el seguro se bloqueará automáticamente.

4. Mantenimiento

Todas las piezas móviles se deben engrasar periódicamente.

5- Desecho de carro con ruedas

El Carro con ruedas RFS01 se debe desechar conforme a la legislación aplicable de cada país.

6- Precauciones generales de seguridad

El fabricante debe reemplazar todas las piezas rotas o dañadas por piezas de repuesto originales (consulte la lista de piezas de repuesto).

Durante el ajuste, tenga cuidado para no dejar los dedos entre el armazón y la abrazadera. **PELIGRO DE APLASTAMIENTO.**



Use únicamente el carro con rueda en superficies planas y resistentes. **PELIGRO DE TROIEZO.**



7- Carro con Rueda dañados

- Todos los carros con ruedas, desgastados o que funcionen mal **SE DEBEN RETIRAR.**
- Todas las tareas de reparación se deben llevar a cabo por un representante autorizado del vendedor.



E-mail: info@rodcraft.com Internet: www.rodcraft.com